

## ZMLUVA

### o spolupráci pri výrobe audiovizuálneho diela

uzavretá podľa § 269 ods. 2 z. č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a podľa príslušných ustanovení z. č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon

#### Zmluvné strany

**Slovenská televízia a rozhlas**  
sídlo: Mlynská dolina, 845 45 Bratislava  
IČO: 56 398 255  
DIČ: 2122292832  
IČ pre DPH: SK2122292832  
registrácia: Obchodný register Mestského súdu Bratislava III, Odd.: Po, Vložka č.: 8978/B  
bankové spojenie: XXXXXX  
konajúca prostredníctvom: Mgr. Igor Slanina, zástupca generálneho riaditeľa  
(ďalej len „STVR“)  
a

**AZART production s.r.o.**  
sídlo: Lieskovská cesta 2298/4, 960 01 Zvolen  
štatutárny orgán: Jakub Straňanek, konateľ  
IČO: 55557139  
DIČ: 2122020956  
IČ DPH: SK2122020956  
bankové spojenie: XXXXXX  
číslo účtu: XXXXXX  
zápis: Obchodný register Okresného súdu Banská Bystrica, Oddiel: Sro, vložka číslo: 46715/S  
(ďalej len „zhotoviteľ“ alebo „partner“)

uzatvárajú túto zmluvu za nižšie uvedených podmienok:

#### Článok 1 Vyhlásenie

Zmluvné strany vyhlasujú, že:

- 1.1 zhotoviteľ je zapísaný v Obchodnom registri a je oprávnený na výrobu audiovizuálnych diel,
- 1.2 STVR je vysielateľom rozhlasovej a televíznej programovej služby na základe zákona č.157/2024 Z. z. o Slovenskej televízii a rozhlase a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

#### Článok 2 Predmet zmluvy

2.1 Predmetom tejto zmluvy je vzájomná spolupráca zmluvných strán pri výrobe audiovizuálneho diela s pracovným názvom: „**Zaži to!**“ v rozsahu **18 častí**, z ktorých každá je samostatným audiovizuálnym dielom (ďalej len „AVD“), IDEC: **824-2910-0034-0019 až 0020 a IDEC: 825-2910-0034-0001 až 16** s minutážou **15 minút**, určenou podľa platnej vysielacej štruktúry objednávateľa pri rešpektovaní podmienok uvedených v tejto zmluve.

2.2 Zmluvné strany sa dohodli, že zhotoviteľ v spolupráci s STVR vyrobí AVD podľa termínov výroby (Príloha č.1) tak, aby ho STVR mohla vysielateľ v súlade so svojou vysielacou štruktúrou bez časového, územného a vecného obmedzenia počnúc dňom prijatia AVD, a to akýmkoľvek spôsobom verejného prenosu najmä terestriálnym a satelitným vysielaním, internetom (simultánne a umiestnením AVD na web archív STVR), káblovou retransmisiou, satelitom a pod.

#### Článok 3 Práva a povinnosti zhotoviteľa

3.1 Zhotoviteľ sa zaväzuje, že:

3.1.1 zabezpečí výrobu AVD, ktorá zahŕňa prípravné práce, vlastné nakrúcanie a dokončovacie práce ako aj dodanie AVD objednávateľovi, a to najmä zabezpečí a vysporiada položky podľa prílohy č.2 a č.3.

**3.1.2** dodá AVD objednávateľovi v termínoch uvedených v Prílohe č. 1 tejto zmluvy.

**3.2** Zhotoviteľ sa zaväzuje dodať objednávateľovi:

- scenár každého AVD v termíne 7 dní pred výrobou AVD.
- hotové AVD na externom harddisku vo vysielacej kvalite zodpovedajúcej technickým parametrom pre zaradenie AVD do vysielania. Technicko-realizačné požiadavky a parametre televízneho programu bližšie nešpecifikované v tejto zmluve sa riadia Technickými preberacími podmienkami televíznych programov pre Rozhlas a televíziu Slovenska (ďalej len ako „Technické podmienky“), ktoré sú zverejnené na [www.rtvs.org](http://www.rtvs.org), v sekcii o STVR, Dôležité dokumenty.  
Zhotoviteľ svojim podpisom tejto zmluvy vyhlasuje, že sa s obsahom Technických podmienok oboznámil a ich zneniu porozumel.
- v deň schvaľovacej projekcie každého AVD, zoznamy použitej hudby v jednotlivých AVD s uvedením názvu skladieb, presnej dĺžky každej použitej hudobnej nahrávky, mien a priezvisk výkonných umelcov a autorov hudby a textu, príp. jeho prekladu a údaje o výrobcov použitých záznamov (komerčných snímok) za účelom splnenia povinnosti zo strany objednávateľa pri použití AVD vo vysielaní nad rámec upravený v bode 3.4
- zhotoviteľ je iniciátor a prevádzkovateľ súťaže, ktorá je súčasťou AVD a na vlastné náklady organizačne a administratívne zabezpečí odovzdanie cien tejto súťaže. Súťaž zabezpečí aj po stránke finančnej.

**3.3** Zhotoviteľ sa zaväzuje, že najneskôr na schvaľovacej projekcii každého AVD, na požiadanie STVR odovzdá písomné vyhlásenie o tom, že od všetkých oprávnených osôb (najmä autorov, vydavateľov, výkonných umelcov, výrobcov záznamov atď.) nadobudol výhradný, vecne, časovo a územne neobmedzený súhlas (licenciu v súlade s príslušnými ustanoveniami autorského zákona, vrátane práva licenciu postúpiť a udeľovať sublicencie) na všetky známe spôsoby použitia ich diel, umeleckých výkonov a záznamov na výrobu AVD, vrátane vyhotovenia originálu AVD, a dohodol sa s autormi AVD na odmene za vytvorenie, na odmene a spôsobe jej určenia osobitne za jednotlivé použitie AVD a na skutočnosti, že licenciu nie je objednávateľ povinný využiť. Zhotoviteľ licenciu nadobudnutú v rozsahu podľa tohto ods. postupuje na STVR. Odmena za postúpenie licencie je zahrnutá v cene podľa ods. 6.1 tejto zmluvy.

**3.3.1** V prípade, ak zhotoviteľ nepredloží v dohodnutom termíne toto vyhlásenie alebo sa toto vyhlásenie ukáže ako nepravdivé, má STVR právo odstúpiť od tejto zmluvy.

**3.3.2** Pre tento prípad sa zmluvné strany dohodli, že odstúpenie STVR od zmluvy nezbavuje zhotoviteľa zodpovednosti vysporiadať všetky oprávnené nároky vyplývajúce z nevysporiadaných autorských a s autorským právom súvisiacich práv vyplývajúcich z príslušných ustanovení autorského zákona, ako ani zodpovednosti za prípadne spôsobenú škodu STVR.

**3.4** Zhotoviteľ vyhlasuje a potvrdzuje, že finančne vysporiada všetky nároky nositeľov autorských práv, práv výkonných umelcov a iných oprávnených osôb (výrobcov audiovizuálnych, resp. zvukových záznamov) za použitie ich diel a umeleckých výkonov a iných predmetov ochrany (záznamov) pri výrobe AVD a vysielaní AVD realizovaných objednávateľom s výnimkou nositeľov práv (spolu)autorov hudobných diel použitých v jeho jednotlivých AVD, práv výkonných umelcov k umeleckým výkonom, ktorými sú tieto hudobné diela vykonané a práv výrobcov zvukových záznamov týchto hudobných diel; tieto je povinný vysporiadať na vlastné náklady objednávateľa.

**3.5** Pred podpisom zmlúv s osobami uvedenými v bode 5.1 je zhotoviteľ povinný vyžiadať si predchádzajúci písomný súhlas objednávateľa.

**3.6** Zhotoviteľ sa ďalej zaväzuje odškodniť objednávateľa za všetky prípadné oprávnené nároky autorov, výkonných umelcov a iných oprávnených osôb, ktorí sa zúčastnili na výrobe AVD alebo ktorých predmety ochrany boli zahrnuté do AVD, uplatnených v súvislosti s používaním a šírením AVD v zmysle tejto zmluvy. Toto ustanovenie sa nepoužije:

**3.6.1** pri uplatňovaní majetkových práv tretích osôb, ktorých diela alebo výkony sú chránené Autorským zákonom, ak povinným subjektom v zmysle autorského zákona alebo Hromadných zmlúv je objednávateľ, resp. ďalší používateľ audiovizuálneho diela, najmä práv nositeľov práv (spolu)autorov hudobných diel použitých v jednotlivých AVD, práv výkonných umelcov k umeleckým výkonom, ktorými sú tieto hudobné diela vykonané a práv výrobcov zvukových záznamov týchto hudobných diel,

**3.6.2** pri vzniku nárokov tretích osôb voči objednávateľovi v dôsledku používania AVD objednávateľom iným spôsobom ako spôsobom dohodnutým v tejto zmluve.

**3.7** Akékoľvek komerčné, najmä reklamné prvky sú bez súhlasu STVR v obsahu AVD neprípustné. Prípadné pokuty a škody vzniknuté objednávateľovi z nedodržania tohto ustanovenia, znáša v celom rozsahu zhotoviteľ.

Zhotoviteľ sa zaväzuje, že obchodné podmienky pre využitie akýchkoľvek komerčných, najmä reklamných, prvkov v televíznom programe, prípadne v spojitosti s televíznym programom bude riešiť separátnou zmluvou s Media STVR s.r.o. – exkluzívnym obchodným zástupcom STVR na predaj komerčného a reklamného priestoru STVR.

**3.8** Zhotoviteľ sa zaručuje, že AVD nebude obsahovať skutočnosti, ktoré by mohli bez právneho dôvodu zasiahnuť do práv a právom chránených záujmov tretích osôb a ohroziť dobré meno STVR.

**3.9** Zhotoviteľ sa zaväzuje, že obsah AVD bude v súlade s právnym poriadkom Slovenskej republiky a najmä, že bude v súlade so zákonom č.264/2022 Z. z. o mediálnych službách a o zmene a doplnení niektorých zákonov, Autorským zákonom a ustanoveniami § 11 a nasl. z. č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a inými

všeobecne záväznými právnymi predpismi.

**3.10** V prípade, že AVD nebude v súlade s platným právnym poriadkom Slovenskej republiky, objednávateľ je oprávnený AVD neprevziať na schvaľovacej projekcii a neodvysielateľ, pričom v takom prípade nie je povinný objednávateľ za takéto neprevzaté AVD zaplatiť dohodnutú cenu.

**3.11** Ak bude AVD v rozpore so všeobecne záväznými právnymi predpismi alebo v časti AVD dôjde k porušeniu práv tretích osôb v dôsledku dodržania pokynov, požiadaviek, výhrad a pripomienok objednávateľa zhotoviteľom, tak zhotoviteľ nezodpovedá objednávateľovi za škodu tým spôsobenú a v takomto prípade objednávateľ ani nemá právo neprevziať AVD a ani právo odstúpiť od tejto zmluvy a je povinný za takúto časť AVD zaplatiť dohodnutú cenu.

**3.12** V prípade, že AVD bude pri vysielaní obsahovať akékoľvek prvky, pre ktoré bude STVR uložená pokuta zo strany Rady pre mediálne služby alebo iným orgánom aplikácie práva, STVR je oprávnená do 90 dní od zaplata pokuty vyzvať partnera na jej úhradu. Partner je povinný oprávnenú pokutu v plnej výške uhradiť STVR, a to do 15 dní od doručenia výzvy na jej úhradu. Uhradením pokuty nie je dotknutý nárok STVR na náhradu prípadnej škody. STVR je povinná bezodkladne partnera informovať o konaní vedenom Radou pre mediálne služby alebo iným orgánom, ktorého výsledkom môže byť uloženie pokuty STVR a v tomto konaní dôsledne chrániť práva a oprávnené záujmy STVR a partnera.

**3.13** Zhotoviteľ je povinný odovzdať objednávateľovi najneskôr 1 pracovný deň pred výrobou konkrétneho AVD menný zoznam svojich zamestnancov a účinkujúcich, pre ktorých objednávateľ zabezpečí vstup do jeho priestorov v súvislosti s výrobou AVD.

#### **Článok 4 Spolupôsobenie objednávateľa**

**4.1** Archívny master AVD je vlastníctvom objednávateľa, ktorý aj zabezpečí jeho archiváciu v súlade s právnym poriadkom SR.

**4.2** Objávateľ bude propagovať AVD všetkými obvyklými spôsobmi v súlade s existujúcimi obchodnými zvyklosťami a podľa svojho uváženia.

#### **Článok 5 Ostatné ustanovenia**

**5.1** Zmluvné strany sa dohodli, že celá dramaturgia programu, vrátane výberu moderátora, režiséra a hlavného kameramana, podlieha schváleniu zo strany objednávateľa.

**5.2** Všetky záležitosti týkajúce sa tejto zmluvy je za STVR oprávnený riešiť riaditeľ štúdia STVR v Banskej Bystrici, ak nie je v tejto zmluve výslovne dohodnuté inak. Dramaturgický dohľad počas celej výroby AVD bude vykonávať za STVR dramaturg určený STVR.

**5.3** AVD sa považuje za odovzdané na základe kontrolnej schvaľovacej projekcie AVD za účasti oboch zmluvných strán v STVR. O odovzdaní a prevzatí AVD vyhotoví STVR preberací protokol, ktorý podpisujú obidve zmluvné strany. Partner zabezpečí účasť osoby zodpovednej za výrobu AVD na kontrolnej schvaľovacej projekcii, na ktorej budú prednesené prípadné pripomienky a požiadavky na úpravu AVD zo strany STVR tak, aby AVD zodpovedalo podmienkam pre jeho vysielanie v STVR. V prípade oprávnených pripomienok a požiadaviek na úpravu AVD zo strany STVR, je partner povinný zabezpečiť ich zapracovanie, respektíve úpravu AVD do termínu určeného oprávneným zástupcom STVR na kontrolnej schvaľovacej projekcii. Po odovzdaní upraveného AVD sa uskutoční nová kontrolná schvaľovacia projekcia. V prípade, že pripomienky STVR nebudú partnerom akceptované a zapracované v dohodnutom termíne, má STVR právo nepokračovať v spolupráci pri výrobe AVD a AVD neprevziať. Zároveň je partner povinný do 15 dní odo dňa oznámenia STVR o ukončení spolupráce a neprevzatí AVD zaplatiť STVR zmluvnú pokutu rovnajúcu sa výške celkovej ceny plnenia podľa bodu 6.1 čl. 6 tejto zmluvy. Nárok STVR na náhradu škody týmto nie je dotknutý.

**5.4** Zmluvné strany sú povinné bez zbytočného odkladu navzájom sa informovať o akýchkoľvek skutočnostiach, ktoré by mohli mať vplyv na plnenie tejto zmluvy. V prípade, ak sa tak nestane, sú povinné za každé takéto porušenie zmluvy zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 500,- eur. Zmluvná pokuta je splatná do 15 dní odo dňa doručenia faktúry do rúk zmluvnej strany.

**5.5** Náklady, ktoré vznikli pred podpisom tejto zmluvy a priamo súvisia s výrobou AVD sa pokladajú za oprávnené náklady pre účely tejto zmluvy, pokiaľ nie sú v rozpore s predmetom a účelom zmluvy.

#### **Článok 6 Cena plnenia**

**6.1** Zmluvné strany sa v súlade so z. č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov dohodli, že objednávateľ

zaplatí zhotoviteľovi za výrobu 18 (bežných) častí AVD vrátane práv na ich použitie v rozsahu dohodnutom v tejto zmluve cenu **45 000,00 eur** (slovom: štyridsaťpäťtisíc eur), t.j. 2 500,00 eur (slovom: dvetisícpäťsto eur) za jednu časť bez DPH. Zmluvné strany sa ďalej dohodli, že ku každej platbe bude fakturovaná DPH podľa platných právnych predpisov.

**6.2** Objednávateľ je povinný zaplatiť cenu za vyhotovenie 18 častí AVD na základe 18 faktúr, pričom fakturovaná suma každej faktúry bude vo výške 2 500€ + DPH a faktúra bude vystavená po odovzdaní každej časti AVD. Zmluvné strany sa dohodli na splatnosti faktúry do 30 dní od doručenia na adresu miesta sídla STVR. Povinnou prílohou faktúry je „schvaľovací a preberací protokol o odovzdaní AVD“ podpísaný zástupcom objednávateľa (STVR). V prípade omeškania STVR so zaplacením faktúry má zhotoviteľ nárok na zákonný úrok z omeškania.

V prípade nedodržania predpísaných technických podmienok a neúspešnej technickej kontroly má objednávateľ právo znížiť cenu o **20 percent** z dohodnutej sumy.

**6.3** Zmluvné strany sa dohodli, že dňom dodania služby podľa § 19 ods. 3 zákona č. 222/2004 Z. z. o DPH v znení neskorších predpisov je deň dodania AVD podľa Prílohy č.1 tejto zmluvy.

**6.4** Partner sa zaväzuje viesť presné, pravdivé a úplné účtovníctvo v súlade so zákonom č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v platnom znení o nákladoch na výrobu AVD. STVR je oprávnená v priebehu výroby AVD a po jeho ukončení nahliadať do účtovných dokladov partnera súvisiacich s výrobou AVD a vykonávať ich kontrolu. Partner je na požiadanie povinný poskytnúť STVR kópie všetkých týchto účtovných dokladov. Partner je povinný hospodáriť a nakladať s finančným vkladom STVR s odbornou starostlivosťou, hospodárne, efektívne, účinne a účelne v súlade s definíciou podľa § 2 písm. l) až o) zákona č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite v platnom znení.

**6.5** Zmluvné strany potvrdzujú, že všetky úkony súvisiace s výrobou AVD, ktoré boli vykonané pred podpisom tejto zmluvy, sa považujú za úkony v zmysle tejto zmluvy a sú v plnom rozsahu platné a náklady z nich plynúce sa považujú za oprávnené.

**6.6** Partner je povinný najneskôr do **30.06.2025** odovzdať STVR na odsúhlasenie písomné záverečné vyúčtovanie finančného plnenia poskytnutého STVR. Štruktúra a forma vyúčtovania je upravená vo finančnej príručke, ktorá tvorí prílohu č.3 k tejto zmluve. STVR je povinná vyjadriť sa k záverečnému vyúčtovaniu v lehote 60 dní od jeho predloženia. V prípade, že v uvedenej lehote partner neobdrží zamietavé stanovisko považuje sa vyúčtovanie za prijaté. Vyúčtovanie, vrátane kópií relevantných účtovných dokladov, bude zhotovené v štruktúre a forme, ktorá plne umožní STVR predložiť ho prípadne na kontrolu tretej oprávnenej strane. Vyúčtovanie podlieha kontrole a odsúhlaseniu zo strany STVR. Partner sa zaväzuje akceptovať pripomienky STVR k vyúčtovaniu a na základe žiadosti STVR v dohodnutej primeranej lehote vykonať jeho doplnenie alebo opravu. Zároveň je partner povinný do 45 dní od podpisania preberacieho protokolu poskytnúť kópiu vyúčtovania celkových výdavkov vzniknutých pri výrobe AVD. STVR je oprávnená nahliadnuť do vyúčtovania všetkých nákladov na výrobu AVD. V prípade, že si partner riadne a včas nesplní povinnosti dojednané v tomto bode, je povinný zaplatiť STVR zmluvnú pokutu v sume rovnajúcej sa výške finančného plnenia STVR, ktorý nebol zo strany partnera riadne a včas vyúčtovaný, na základe faktúry STVR najneskôr do 15 dní odo dňa jej doručenia partnerovi. Tým nie je dotknutý nárok STVR na náhradu škody.

**6.7** Zmluvné strany sa dohodli, že najneskôr do 15 dní odo dňa odsúhlasenia záverečného vyúčtovania finančného plnenia STVR podľa bodu 6.6 je partner povinný vrátiť STVR nevyčerpanú časť finančného plnenia STVR na jeho bankový účet. Za deň úhrady sa považuje deň, kedy boli finančné prostriedky pripísané na účet STVR. V prípade porušenia tejto povinnosti je partner povinný zaplatiť STVR s nevyčerpanou časťou finančného plnenia STVR aj úrok z omeškania v zákonnej výške za každý deň omeškania. STVR si úrok z omeškania uplatní na základe faktúry, so splatnosťou 15 dní odo dňa jej doručenia partnerovi.

## Článok 7 Skončenie platnosti zmluvy

**7.1.** Objednávateľ je oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy:

**7.1.1** ak pri výrobe a zaznamenávaní audiovizuálneho záznamu AVD dôjde činnosťou zhotoviteľa, aj napriek predchádzajúcemu písomnému upozorneniu objednávateľa k významnejším odchýlkam od tejto zmluvy, k skrytej mediálnej komerčnej komunikácii alebo k inej nežiaducej propagácii akýchkoľvek tretích osôb alebo k bezdôvodnému nerešpektovaniu oprávnených požiadaviek objednávateľa,

**7.1.2** ak zhotoviteľ poruší niektorú z povinností dohodnutých v tejto zmluve, ak sa ukáže nepravdivým vyhlásenie zhotoviteľa obsiahnuté v tejto zmluve alebo ak zhotoviteľ stratí oprávnenie na podnikanie potrebné na realizáciu činnosti, ktorá predstavuje jeho záväzok vyplývajúci z tejto zmluvy alebo ak bude podaný návrh na vyhlásenie konkurzu na majetok zhotoviteľa,

**7.1.3** ak zhotoviteľ neuzavrie licenčné zmluvy na použitie predmetov ochrany za podmienok, ku ktorým sa zaviazal touto zmluvou alebo nevysporiada nároky autorov, resp. iných nositeľov práv,

**7.1.4** ak nastanú podmienky upravené v § 18 zák. č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách.

**7.2.** Zhotoviteľ je oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy:

**7.2.1** ak pri výrobe a zaznamenávaní audiovizuálneho záznamu AVD dôjde činnosťou objednávateľa k podstatnému porušeniu tejto zmluvy,

**7.2.2** ak objednávateľ nezaplatí dohodnutú cenu, resp. jej časť ani na základe písomnej výzvy zhotoviteľa, obsahujúcej dodatočnú primeranú lehotu na zaplatenie.

**7.3** Od tejto zmluvy môže STVR odstúpiť, ak nastane rozpočtové provizórium podľa § 11 zákona o rozpočtových pravidlách alebo dôjde k viazaniu rozpočtových prostriedkov Ministerstvom kultúry SR podľa § 18 cit. zákona.

**7.4** Odstúpenie od zmluvy musí byť písomné a doručuje sa doporučene s doručenkou na adresu zmluvnej strany uvedenú v záhlaví tejto zmluvy, prípadne na inú adresu písomne oznámenú zmluvnou stranou skôr, než oprávnená strana odoslala odstúpenie od zmluvy. Ak je písomnosť obsahujúca odstúpenie od zmluvy odoslaná v súlade s predchádzajúcou vetou, pričom druhá strana si ju z akýchkoľvek dôvodov neprevezme, považuje sa za doručенú dňom doručovania a odstúpenie od zmluvy nadobúda účinnosť piatym dňom nasledujúcim po dni doručovania. V ostatných prípadoch nadobúda odstúpenie od zmluvy účinnosť dňom, keď zhotoviteľ písomnosť obsahujúcu odstúpenie skutočne prevezme.

**7.5.** V prípade odstúpenia od zmluvy sa zmluvné strany dohodli, že si nebudú vracat' už poskytnuté plnenia a najneskôr do 15 dní odo dňa odstúpenia od zmluvy sa dohodnú na finančnom vysporiadaní.

**7.6** Platnosť tejto zmluvy môže skončiť aj dohodou zmluvných strán.

**7.6.1** Podstatným porušením zmluvy sa pre účely tejto zmluvy rozumie také porušenie niektorého z jej ustanovení, pri akom je s prihliadnutím na účel zmluvy zrejmé, že za daných okolností druhá zmluvná strana nemá záujem na jej pokračovaní.

**7.7** Zmluvné strany sa dohodli, že skončenie platnosti zmluvy sa nedotýka ustanovení v súvislosti s právami a povinnosťami zmluvných strán, ktoré podľa svojej povahy majú trvať aj po zániku zmluvy.

## **Článok 8 Označenie AVD**

**8.1** Označenie AVD úvodnými a záverečnými titulkami  
a) v úvodných titulkoch programu bude uvedené:

*Slovenská televízia a rozhlas  
uvádza (alebo zvučka programu)*

b) v záverečných titulkoch programu bude uvedené:

*vyrobil  
AZART production s.r.o.  
pre  
Slovenskú televíziu a rozhlas*

*© Slovenská televízia a rozhlas  
2025*

## **Článok 9 Práva výrobcu AVD a autorské práva**

**9.1** Zhotoviteľ týmto postupuje na STVR všetky práva výrobcu AVD najmä práva na:

- a) vyhotovenie rozmnoženiny AVD,
- b) verejné rozširovanie originálu AVD alebo jeho rozmnoženiny predajom alebo inou formou prevodu vlastníckeho práva,
- c) verejné rozširovanie originálu AVD alebo jeho rozmnoženiny nájmom alebo vypožičaním,
- d) verejné vykonanie AVD,
- e) vysielanie audiovizuálneho záznamu,
- f) sprístupňovanie audiovizuálneho záznamu verejnosti.

**9.2** Na účel vylúčenia pochybností touto zmluvou zhotoviteľ postupuje na STVR tiež výkon majetkových práv autorov AVD.

**9.3** Odmena za prevod práv podľa tohto článku zmluvy je zahrnutá v cene podľa článku 6 tejto zmluvy.

## **Článok 10**

## Závěrečné ustanovenia

**10.1** Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR.

**10.2** Zmluvné strany potvrdzujú, že všetky úkony súvisiace s výrobou AVD, ktoré vykonali pred podpisom tejto zmluvy, sa považujú za úkony v zmysle tejto zmluvy a sú v plnom rozsahu platné, pokiaľ nie sú v rozpore s účelom tejto zmluvy.

**10.3** Vzťahy osobitne neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a Autorského zákona.

**10.4** Akékoľvek zmeny tejto zmluvy môžu byť vykonané len formou písomného dodatku podpísaného oboma zmluvnými stranami.

**10.5** Zmluvné strany sa dohodli, že prípadné spory, ktoré by v súvislosti s plnením záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy vznikli, budú riešiť prednostne spoločným rokovaním a dohodou. V prípade, že zmluvné strany nedokážu spor vyriešiť dohodou, požiadajú ktorákkoľvek zmluvná strana o jeho vyriešenie príslušný súd SR.

**10.6** Táto zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch v slovenskom jazyku, z ktorých jeden rovnopis obdrží STVR a jeden rovnopis obdrží zhotoviteľ.

**10.7** Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu riadne prečítali, porozumeli jej obsahu, a že táto bola uzatvorená slobodne, vážne, zrozumiteľne a bez nátlaku.

**10.8** Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú nasledovné prílohy:

Príloha č. 1 – Termíny dodania jednotlivých AVD

Príloha č. 2 – Rozpočet na reláciu "Zaži to!" 2024

Príloha č. 3 – Rozpočet na reláciu "Zaži to!" 2025

Príloha č. 4 – Finančná príručka na zaúčtovanie finančného vkladu

V Banskej Bystrici, dňa.....

V Bratislave, dňa .....

.....  
AZART production s.r.o

Jakub Straňanek

konateľ

.....  
Slovenská televízia a rozhlas

Mgr. Igor Štanina

zástupca generálneho riaditeľa

Príloha č. 1 – Termíny dodania jednotlivých AVD

## HARMONOGRAM ODOVZDANIA AVD Zaži to!

december 2024 – máj 2025

časť	termín výroby	Cena bez DPH	KP/STK
1	November 2024	2,500,-	27.12.2024
2	December 2024	2,500,-	27.12.2024
3	Január 2025	2,500,-	13.1.2025
4	Január 2025	2,500,-	20.1.2025
5	Január 2025	2,500,-	4.2.2025
6	Február 2025	2,500,-	11.2.2025
7	Február 2025	2,500,-	18.2.2025
8	Február 2025	2,500,-	25.2.2025
9	Február 2025	2,500,-	4.3.2025
10	Marec 2025	2,500,-	11.3.2025
11	Marec 2025	2,500,-	18.3.2025
12	Marec 2025	2,500,-	25.3.2025
13	Marec 2025	2,500,-	1.4.2025
14	Marec 2025	2,500,-	8.4.2025
15	Apríl 2025	2,500,-	15.4.2025
16	Apríl 2025	2,500,-	22.4.2025
17	Apríl 2025	2,500,-	29.4.2025
18	Apríl 2025	2,500,-	6.5.2025

Príloha č. 2 – Rozpočet na reláciu "Zaži to!" 2024

**Predpokladaný rozpočet dodaného AVD na 1 časť (AZART production s.r.o.)****Projekt: Zaži to!****Aproximatívny rozpočet AVD na jednu časť relácie Zaži to**

počet dní nakrúcania na jednu časť relácie: 1 natáčací deň

minutáž relácie: približne 15 min



Aproximatívny rozpočet: Zaži to						
Autorské honoráre	Množstvo	Jednotka	Jedn. cena bez DPH	DPH	Jedn. cena s DPH	Celkom EUR s DPH
Námet	1	dielo	180,00 €	20%	216,00 €	216,00 €
Scenár	1	dielo	380,00 €	20%	456,00 €	456,00 €
Réžia	1	dielo	340,00 €	20%	408,00 €	408,00 €
Honoráre a odmeny členov štábu	Množstvo	Jednotka	Jedn. cena bez DPH	DPH	Jedn. cena s DPH	Celkom EUR s DPH
Moderátor	2	moderátor	250,00 €	20%	300,00 €	600,00 €
Kameraman a osvetlovač v jednej osobe (aj zvukár na druhý natáčací deň)	1	natáčací deň	160,00 €	20%	192,00 €	192,00 €
Zvukár s vlastnou technikou	1	natáčací deň	250,00 €	20%	300,00 €	300,00 €
Postprodukcia synchronizácia záberov, strih, farebná korekcia, grafika	1	dielo	160,00 €	20%	192,00 €	192,00 €
Mix zvuku	1	dielo	100,00 €	20%	120,00 €	120,00 €
Produkčné náklady cestovné náklady, údržba techniky a ostatné náklady spojené s produkciou AVD	1	paušál	30,00 €	20%	36,00 €	36,00 €
Technické zabezpečenie produkcie AVD	Množstvo	Jednotka	Jedn. cena bez DPH	DPH	Jedn. cena s DPH	Celkom EUR s DPH
Strižňa	1	deň	180,00 €	20%	216,00 €	216,00 €
Kamerová technika	1	natáčací deň	200,00 €	20%	240,00 €	240,00 €
Svetelná technika	1	natáčací deň	20,00 €	20%	24,00 €	24,00 €

Sadzba DPH	Základ dane	DPH	Celkom s DPH
20%	2 500,00 €	500,00 €	3 000,00 €

**Celková suma: 3 000,00 €**



Príloha č. 3 – Rozpočet na reláciu “Zaži to!” 2025

**Predpokladaný rozpočet dodaného AVD na 1 časť (AZART production s.r.o.)****Projekt: Zaži to!****Aproximatívny rozpočet AVD na jednu časť relácie Zaži to**

počet dní nakrúcania na jednu časť relácie: 1 natáčací deň  
minutáž relácie: približne 15 min



Aproximatívny rozpočet: Zaži to						
Autorské honoráre	Množstvo	Jednotka	Jedn. cena bez DPH	DPH	Jedn. cena s DPH	Celkom EUR s DPH
Námet	1	dielo	180,00 €	23%	221,40 €	221,40 €
Scenár	1	dielo	380,00 €	23%	467,40 €	467,40 €
Réžia	1	dielo	345,00 €	23%	424,35 €	424,35 €

Honoráre a odmeny členov štábu	Množstvo	Jednotka	Jedn. cena bez DPH	DPH	Jedn. cena s DPH	Celkom EUR s DPH
Moderátor	2	moderátor	245,00 €	23%	301,35 €	602,70 €
Kameraman a osvetlovač v jednej osobe (aj zvukár na druhý natáčací deň)	1	natáčací deň	140,00 €	23%	172,20 €	172,20 €
Zvukár s vlastnou technikou	1	natáčací deň	246,00 €	23%	302,58 €	302,58 €
Postprodukcia (synchronizácia záberov, strih, farebná korekcia, grafika)	1	dielo	160,00 €	23%	196,80 €	196,80 €
Mix zvuku	1	dielo	80,00 €	23%	98,40 €	98,40 €
Produkčné náklady (ostovné náklady, údržba techniky a ostatné náklady spojené s produkciou AVD)	1	paušál	34,00 €	23%	41,82 €	41,82 €

Technické zabezpečenie produkcie AVD	Množstvo	Jednotka	Jedn. cena bez DPH	DPH	Jedn. cena s DPH	Celkom EUR s DPH
Strižňa	1	deň	200,00 €	23%	246,00 €	246,00 €
Kamerová technika	1	natáčací deň	225,00 €	23%	276,75 €	276,75 €
Svetelná technika	1	natáčací deň	20,00 €	23%	24,60 €	24,60 €

Sadzba DPH	Základ dane	DPH	Celkom s DPH
23%	2 500,00 €	575,00 €	3 075,00 €

**Celková suma: 3 075,00 €**

Príloha č. 4 – Finančná príručka na zaúčtovanie finančného vkladu

Názov predpisu Finančná príručka pre zúčtovanie finančných a vecných plnení  
Druh a číslo predpisu Príručka IP 42/2023 Strana/počet strán 1 / 9  
Organizácia Rozhlas a televízia Slovenska Počet príloh 2/2  
Garant Sekcia generálneho riaditeľa Účinnosť od 7.11.2023

FINANČNÁ  
PRÍRUČKA PRE ZÚČTOVANIE FINANČNÝCH A VECNÝCH PLNENÍ

Schválil

Meno a priezvisko Mgr. Ľuboš Machaj  
Funkcia Generálny riaditeľ RTVS

## 1. ÚVODNÉ USTANOVENIA

### 1.1 Účel vydania

1.1.1 Účelom vydania finančnej príručky pre zúčtovanie finančných a vecných plnení (ďalej len „finančná príručka“) je zabezpečenie jednotného postupu a formálnej správnosti zúčtovania verejných finančných prostriedkov RTVS z nárokovateľného finančného príspevku podľa § 21 zákona č. 532/2010 Z.z. o Rozhlase a televízii Slovenska a o zmene a doplnení niektorých zákonov a vecných plnení, ktoré RTVS poskytuje na základe písomnej zmluvy uzatvorenej s partnerom.

### 1.2 Pojmy a skratky

1.2.1 RTVS – Rozhlas a televízia Slovenska.

1.2.2 Partner – fyzická alebo právnická osoba, s ktorou má RTVS uzatvorenú platnú zmluvu.

1.2.3 Zmluva – zmluva, ktorej predmetom je úprava práv a povinností RTVS a partnera pri výrobe diela, ktorou sa partner

zaväzuje poskytnuté finančné a vecné plnenia použiť v súlade s určeným účelom i podmienkami a zaväzuje sa hodnoverne preukázať RTVS ich použitie v súlade s touto finančnou príručkou.

1.2.4 Dielo - audiovizuálne dielo pre televíznu programovú službu, audiovizuálne dielo pre audiovizuálnu mediálnu službu na

požiadanie, audiodiela pre rozhlasovú programovú službu.

1.2.5 Projekt – proces realizácie prípravy a výroby diela.

1.2.6 Tím Kontroly zmluvných vzťahov (KZV) – organizačný odborný útvar RTVS, zodpovedný za kontrolu použitia

finančných a vecných plnení v súlade s určeným účelom a podmienkami podľa zmluvy.

1.2.7 Producent – zamestnanec RTVS, poverený v procese realizácie prípravy a výroby diela riadením a koordinovaním

činnosti po ekonomickej a organizačnej stránke.

1.2.8 Oprávnený zamestnanec RTVS – generálny riaditeľ RTVS, riaditeľ sekcie výroby programov, riaditeľ sekcie

programových služieb, producent, špecialista pre KZV, zamestnanec odboru vnútornej kontroly alebo iný zamestnanec

písomne poverený generálny riaditeľom RTVS.

1.2.9 Určený zamestnanec – špecialista pre KZV a zamestnanci schvaľujúci použitie verejných finančných prostriedkov

a vecných plnení za RTVS.

1.2.10 Exekútíva RTVS – generálny riaditeľ RTVS, riaditelia sekcií a riaditelia štúdií RTVS Košice a Banská Bystrica (N-1).

1.2.11 Vestník RTVS – zberka interných predpisov RTVS.

1.2.12 PROVYS – plánovací a informačný systém RTVS.

### 1.3 Kľúčové slová

Interné predpisy, predpisy, finančná príručka, zúčtovanie, partner, zmluva, metodické pokyny, pravidlá, postupy, archivovanie.

### 1.4 Súvisiace interné predpisy a zákony

Zákon č. 532/2010 Z. z. o Rozhlase a televízii Slovenska a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších

predpisov,

Štatút Rozhlasu a televízie Slovenska (IP 64/2022),

Zákon č. 513/1991 Z. z. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov,

Zákon č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon,

Zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov,

Zákon č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov,

Zákon č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení

neskorších predpisov,

Zákon č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov,

Zákon č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov,

Zákon č.357/2015 Z.Z. o finančnej kontrole a audite v znení neskorších predpisov,

Zákona č. 311 /2001 Z. z. zákonník práce v znení neskorších predpisov,

Zákona č. 283/2002 Z. z. o cestovných náhradách v znení neskorších predpisov,

IP 20/2011 Smernica o rozpočtovom hospodárení,  
IP 36/2022 Smernica o postupe pri vypracovávaní, pripomienkovaní a schvaľovaní zmlúv,  
IP 55/2021 Smernica o základnej finančnej kontrole v RTVS.

## 2. POSKYTOVANIE FINANČNÉHO A VECNÉHO PLNENIA

2.1 RTVS poskytuje partnerovi na základe platnej zmluvy finančné a vecné plnenie. Riadením a koordinovaním činnosti po organizačnej a ekonomickej stránke v procese realizácie výroby diela za RTVS je poverený príslušný producent RTVS.

2.2 Náležitosti zmluvy:

- a) identifikačné údaje zmluvných strán,
- b) predmet zmluvy s vymedzením časového harmonogramu výroby a odovzdania diela,
- c) účel poskytnutia finančného a vecného plnenia ,
- d) obsah projektu a jeho názov,
- e) sumu poskytnutého finančného plnenia,
- f) podmienky poskytnutia a použitia finančného plnenia a vecného plnenia,
- g) podmienky vyúčtovania finančného plnenia,
- h) sankcie za porušenie zmluvných podmienok,
- i) ostatné dohodnuté náležitosti súvisiace s poskytnutím finančného a vecného plnenia,
- j) celkové náklady na dielo, výška finančného a/alebo vecného plnenia partnera a RTVS, detailný rozpočet finančného a/alebo vecného plnenia, s určením údajov o cene za mernú jednotku a vyjadrenie množstva oprávnených výdavkov na realizáciu diela, na úhradu ktorých je možné použiť finančné prostriedky poskytnuté RTVS a detailný rozpočet vecného plnenia v externých a interných nákladoch RTVS vrátane celkovej neuplatnenej DPH vkladu/plnenia RTVS,
- k) podmienky o podiele RTVS na príjmoch z obchodného využitia diela, ak ide o koprodukčnú zmluvu alebo inú zmluvu, ktorá predpokladá obchodné využitie diela.

2.3 Uzavretím zmluvy sa partner stáva zmluvným partnerom a prijímateľom finančného a vecného plnenia RTVS.

2.4 Za správnosť všetkých náležitostí obsahu zmluvy a jej príloh ako aj za kontrolu priebehu realizácie výroby diela, vrátane priebežného čerpania rozpočtu ako aj čerpania vecného plnenia RTVS zodpovedá producent poverený exekutívou RTVS.

## 3. POUŽITIE FINANČNÉHO PLNENIA

3.1 Partner sa podpisom zmluvy zaväzuje realizovať projekt v súlade s dohodnutými ustanoveniami zmluvy. Prostriedky poskytnuté RTVS musia byť partnerom použité oprávnene a sú určené výlučne na financovanie aktivít spojených s realizovaním zmluvného diela. Nie je povolené ani prechodné využívanie prostriedkov poskytnutých RTVS na akýkoľvek iný účel alebo projekt. Rozpočtované položky v rámci schváleného rozpočtu sú záväzné a akékoľvek zmeny je možné vykonať len po predchádzajúcom súhlase RTVS, vyjadreného zmluvným dodatkom. Návrh na zmenu rozpočtu musí obsahovať opis skutočností zakladajúcich zmenu. O zmeny žiada partner písomne (listom alebo mailom) príslušného producenta RTVS. Po akceptácii zmien, v lehote najneskôr 30 dní od doručenia žiadosti o zmenu, bude partnerovi zaslaný návrh dodatku k zmluve.

3.2 Partner je povinný použiť poskytnuté finančné prostriedky v súlade s rozpočtom uvedeným v zmluve. V priebehu realizácie projektu môže partner uskutočniť presuny finančných prostriedkov, poskytnutých zo strany RTVS, medzi rozpočtovými kategóriami uvedenými v zmluve, maximálne do výšky 10% finančných prostriedkov poskytnutých zo strany RTVS bez toho, aby musel partner žiadať o zmenu podmienok poskytnutia schváleného rozpočtu finančného plnenia, za predpokladu, že tým nedôjde k zmene celkovej výšky schváleného rozpočtu.

3.3 Partner nemôže žiadať o presun finančných prostriedkov poskytnutých zo strany RTVS z ktorejkoľvek

rozpočtovej kategórie uvedenej v zmluve do kategórie, ktorá nie je uvedená v pôvodnom, zmluvne odsúhlasenom rozpočte.

3.4 V prípade, že zmena rozpočtu nad limit 10% všetkých oprávnených výdavkov poskytnutých zo strany RTVS nebude odsúhlasená prostredníctvom zmluvného dodatku, budú tieto finančné prostriedky považované za neoprávnené výdavky a RTVS si bude uplatňovať ich vrátenie.

3.5 Oprávnený výdavok musí byť zo strany partnera:

- a) vynaložený/realizovaný v oprávnenom období, najskôr v deň začatia realizácie projektu (dňom platnosti zmluvy) do ukončenia realizácie projektu (uvedené v zmluve). V prípade vopred odsúhlasených inicializačných nákladov, ktoré vznikli ešte pred podpisom zmluvy a sú samostatne uvedené v zmluve, môžu byť tieto náklady predmetom oprávnenosti,
- b) vynaložený v súlade s činnosťou v rámci projektu, musí existovať jeho priame spojenie so zmluvným dielom,
- c) rozpočtovaný v schválenom rozpočte RTVS,
- d) preukázateľne uhradený zo strany partnera - výdavok musí byť skutočne vynaložený / realizovaný,
- e) riadne doložený účtovným dokladom a správne zaevidovaný v účtovných knihách partnera (partner je povinný na požiadanie oprávnených zamestnancov RTVS dokladovať výpis hlavnej knihy príp. peňažný denník),
- f) nesmie vytvárať duplicitný výdavok, ktorý by sa prekrýval s iným výdavkom,
- g) primeraný, t. j. zodpovedá obvyklým cenám na danom mieste a v danom čase,
- h) priamo vzniknutý u partnera alebo u zmluvného subdodávateľa partnera.

3.6 Partner musí viesť účtovníctvo správne, úplne, preukázateľne, zrozumiteľne a spôsobom zaručujúcim trvalosť účtovných záznamov, v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov a vykonávacích predpisov. Účtovníctvo je vedené v elektronickej forme. V zmysle tohto zákona každá účtovná jednotka účtuje buď v sústave podvojného účtovníctva alebo v sústave jednoduchého účtovníctva. Finančné riadenie finančného plnenia nesmie byť realizované mimo účtovnú evidenciu. Skutočné výdavky sú len výdavky, o ktorých sú vedené účtovné záznamy. Preukázateľnosť oprávnených výdavkov použitých z finančného plnenia sa opiera o účtovné doklady a k nim podpornú dokumentáciu. Partner je povinný zaznamenávať účtovné zápisy v účtovnom období priebežne.

3.7 Preukázateľný účtovný záznam musí obsahovať:

- a) označenie účtovného dokladu,
- b) obsah účtovného prípadu a označenie jeho účastníkov,
- c) peňažnú sumu a/alebo údaj o cene za mernú jednotku a vyjadrenie množstva,
- d) dátum vyhotovenia účtovného dokladu,
- e) dátum uskutočnenia účtovného prípadu, ak nie je zhodný s dátumom vyhotovenia,
- f) podpisový záznam osoby zodpovednej za účtovný prípad v účtovnej jednotke a podpisový záznam osoby zodpovednej za jeho zaúčtovanie,
- g) označenie účtov, na ktorých sa účtovný prípad zaúčtuje v účtovných jednotkách účtujúcich v sústave podvojného účtovníctva, ak to nevyplýva z programového vybavenia.

3.8 Preukazovanie oprávnenosti výdavkov:

3.8.1 Oprávnené výdavky musia byť primerané a musia byť vynaložené v súlade s nasledujúcimi princípmi:

- a) hospodárnosť (optimalizácia výdavkov pri rešpektovaní cieľov projektu),
- b) účelnosť (priama väzba výdavkov na projekt a ich nevyhnutnosť pre realizáciu projektu),
- c) efektívnosť (maximalizovanie výsledkov vo vzťahu k poskytnutému finančnému plneniu),
- d) účinnosť (vzťah medzi plánovaným výsledkom činnosti a skutočným výsledkom činnosti vzhľadom na použité finančné plnenie).

3.8.2 Oprávnenosť výdavkov musí byť preukázateľná v účtovníctve účtovnej jednotky a všetky účtovné prípady musia byť doložené účtovnými dokladmi.

3.8.3 Oprávnené výdavky sa preukazujú v účtovníctve nasledovnými druhmi účtovných dokladov:

- a) dodávateľská faktúra, objednávka, zmluva,
- b) pokladničné doklady,
- c) interné doklady,
- d) výpisy z bankového účtu.

3.8.4 Všetky výdavky realizované mimo schváleného rozpočtu a schválených rozpočtovaných položiek sú neoprávnené.

3.9 Kategórie oprávnených výdavkov:

3.9.1 Ide o výdavky, ktoré sú realizované v rámci schváleného rozpočtu a schválených rozpočtovaných položiek v zmysle uzatvorenej zmluvy.

3.9.2 Vyúčtovanie výdavkov na personál (mzdové výdavky, honoráre, odmeny za dielo) a výdavky na práce a služby:

a) Pri osobách podnikajúcich na základe živnostenského oprávnenia, bude partner predkladať faktúry za vykonané práce a ku každej faktúre priloží doklad o jej úhrade. Oprávneným výdavkom je fakturovaná čiastka, ak počet fakturovaných jednotiek a jednotkových sadzieb je v súlade s počtom jednotiek a jednotkových sadzieb v schválenom rozpočte.

b) Odmeny na základe dohôd o prácach vykonávaných mimo pracovného pomeru podľa § 223 a nasl. Zákonníka práce:

1) dohoda o vykonaní práce podľa § 226 Zákonníka práce,

2) dohoda o brigádnickej práci študentov podľa § 227-228 Zákonníka práce,

3) dohoda o pracovnej činnosti podľa § 228a Zákonníka práce.

c) Pri zamestnancoch pracujúcich na základe pracovnej zmluvy, partner predkladá doklad o úhrade mzdy, dane z príjmu a odvodov zákonného sociálneho a zdravotného poistenia plateného tak zamestnancom ako aj zamestnávateľom a ďalšie náklady, ktoré tvoria mzdu, resp. odmenu a odvodové povinnosti. Oprávneným výdavkom v tomto prípade je hrubá mzda navýšená o odvody zákonného sociálneho a zdravotného poistenia, pričom vo vyúčtovaní sa položky rozdelia na hrubú mzdu, daň z príjmu, odvody zákonného sociálneho a zdravotného poistenia a čistú mzdu.

d) Odmeny autorom, výkonným umelcom atď. v zmysle Autorského zákona (zmluva o vytvorení diela, zmluva o podaní umeleckého výkonu a licenčná zmluva podľa § 65 a nasl. Autorského zákona).

e) Dojednaná cena za dielo na základe zmluvy o dielo podľa § 631 a nasl. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov.

f) Cena za vykonanie diela na základe zmluvy o dielo podľa § 536 a nasl. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov.

g) Povinné odvody organizáciám, ktoré vykonávajú kolektívnu správu práv na základe oprávnenia udeleného Ministerstvom kultúry Slovenskej republiky (SOZA – Slovenský ochranný zväz autorský pre práva k hudobným dielam, LITA – Autorská spoločnosť, SLOVGRAM – Nezávislá spoločnosť výkonných umelcov, SAPA – Slovenská asociácia producentov v audiovizíi).

h) Odmena za vykonanie činnosti podľa príkaznej zmluvy podľa § 724 a nasl. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov.

3.9.3 Pracovná zmluva/dohoda o prácach vykonávaných mimo pracovného pomeru so zamestnancom, ako aj zmluva so SZČO musí obsahovať presne vymedzený druh práce na projekte, jej rozsah (napr. v hodinách) ako aj stanovenú odmenu za prácu (za hodinu práce).

3.9.4 Mzdové výdavky a výdavky na SZČO sa preukazujú nasledovnými druhmi účtovných dokladov:

a) „Súhlas dotknutej osoby“ – súhlas so spracovaním osobných údajov (pri zamestnancoch),

b) kópia pracovnej zmluvy/dohody o prácach vykonávaných mimo pracovného pomeru ak ide o zamestnanca/objednávku na výkon služieb alebo zmluvy ak ide o SZČO,

c) pracovný výkaz a počet preukázateľne odpracovaných dní, resp. hodín v závislosti od merných jednotiek stanovených v rozpočte za zamestnanca pracujúceho na projekte,

d) mzdové listy za každý mesiac za zamestnanca počas trvania zmluvy,

e) faktúra v prípade výkonu činnosti SZČO,

f) vyúčtovanie (rekapitulácia) miezd za každý mesiac,

g) bankové výpisy, prípadne výdavkové pokladničné doklady preukazujúce zaplatenie čistej mzdy a dane z príjmu za zamestnanca, odmeny pre SZČO,

h) prehľadnú tabuľku (potvrdenú pečiatkou firmy a podpisom poverenej osoby/štatutárnym zástupcom), v ktorej bude vyšpecifikovaná čistá mzda, odvody zákonného sociálneho poistenia a zdravotného poistenia a daň z príjmu, ak ide o zamestnanca a dátum úhrady a forma úhrady mzdy, odvodov a dane (číslo VPD alebo BÚ) podľa jednotlivých zamestnancov týkajúcich sa projektu.

3.9.5 Partner okrem dokladov uvedených v bode 3.9.4 predloží k záverečnému vyúčtovaniu za jednotlivé osoby pracovný výkaz s uvedením popisu vykonanej práce a odpracovaného času (počet preukázateľne odpracovaných dní, resp. hodín pri odmeňovaní hodinovou mzdou). Vzor pracovného výkazu je prílohou č. 1 tejto finančnej príručky.

3.9.6 V prípade, ak zamestnanec vykonáva pre partnera aj iné činnosti nesúvisiace s realizáciou predmetného diela, je výška oprávnených výdavkov vypočítaná pomerne v závislosti od počtu odpracovaných hodín na diele k celkovému počtu hodín odpracovaných zamestnancom pre zamestnávateľa v danom období.

3.9.7 Počet pracovných hodín odpracovaných na výrobe diela musí byť zhodný s počtom pracovných hodín vykázaných v pracovnom výkaze a v súlade s platnou legislatívou SR stanovujúcou maximálny rozsah

pracovného času a nadčasov.  
Oprávneným výdavkom je len vypočítaná pomerná časť mzdy.

### 3.9.8 Cestovné, dopravné a prepravné :

a) Vyúčtovanie pracovnej cesty musí byť v súlade so zákonom o cestovných náhradách v znení neskorších predpisov.

Spôsob vyplácania cestovných náhrad je zmluvne dohodnutý v každej pracovnej zmluve, inak cestovné náhrady nie sú predmetom oprávnenosti.

b) V oprávnených cestovných náhradách sú zahrnuté náklady na ubytovanie, cestovné výdavky, očkovanie, poistenie cestovných a liečebných nákladov v zahraničí, cestovné víza, stravné a vreckové zamestnanca podľa zákona o cestovných náhradách, ktorý bol partnerom vyslaný na pracovnú cestu súvisiacu s realizáciou projektu.

c) Maximálna čiastka cestovných náhrad na osobu a deň je stanovená zákonom o cestovných náhradách v znení neskorších predpisov, opatrením MF SR, ktorým sa ustanovujú základné sadzby stravného v inej ako slovenskej mene pri zahraničných cestách a opatrením MPSVR SR o sumách stravného pri tuzemských pracovných cestách.

Oprávneným nákladom pri zahraničných pracovných cestách je vreckové vo výške maximálne 10% stravného ustanoveného podľa zákona o cestovných náhradách v znení neskorších predpisov.

### 3.9.9 Doklady, ktoré je potrebné predložiť k vyúčtovaniu cestovného:

a) zápis (správa) zo služobnej cesty,

b) vyplnený cestovný príkaz s vyúčtovaním pracovnej cesty,

c) doklad o úhrade – bankový výpis alebo výdavkový pokladničný doklad podpísaný príjemcom. V prípade, že pokladničný doklad nebude podpísaný zamestnancom, nie je možné doklad zahrnúť do vyúčtovania.

d) pri použití verejných dopravných prostriedkov sa k vyúčtovaniu pracovnej cesty prikladajú cestovné lístky, resp. letenka v ekonomickej triede s palubným lístkom vrátane faktúry a dokladu o úhrade,

e) v prípade motorového vozidla je potrebné predložiť aj kópiu technického preukazu vozidla, výpis z knihy jázdy a výpočet cestovnej náhrady,

f) preukázané výdavky za ubytovanie.

### 3.9.10 Výdavky na cestovné je možné uznať iba v prípade, že sú vopred dohodnuté v zmluve uzavretej s výkonným umelcom,

členom výrobného štábu resp. v dohode, objednávke, zmluve a sú v súlade s položkou v rozpočte zmluvy.

### 3.9.11 Dopravné náklady sú všetky výdavky na dopravu ľudí, techniky a vecí za prevádzkovým účelom zabezpečované právnickou osobou alebo fyzickou osobou, ktorá má na takúto činnosť oprávnenie.

3.9.12 Vychádzajúc zo znenia zákona o cestovných náhradách, cestovné súvisiace s pravidelnou dochádzkou do zamestnania nie je možné uznať ako oprávnený náklad. Oprávneným výdavkom nie sú ani náklady na technické prehliadky a servisné práce súvisiace s údržbou vozidla.

### 3.9.13 Dodávky tovarov a služieb:

a) Všetky dodávateľské vzťahy týkajúce sa dodávky tovarov a služieb sú realizované v zmysle schváleného rozpočtu a schválených rozpočtovaných položiek v zmluve a riadne doložené účtovným dokladom, zmluvou alebo objednávkou a dokladom o úhrade.

b) Predávok na tovary a služby je možné hradiť iba v prípade, ak je to uvedené v zmluve, resp. v objednávke uzavretej s dodávateľom.

c) Úhradou preddavku, ktorý nie je vopred písomne dohodnutý, dochádza k porušeniu finančnej disciplíny v zmysle § 31 ods. 1 písm. l) zákona o rozpočtových pravidlách verejnej správy v znení neskorších predpisov.

### 3.10 Neoprávnené výdavky:

#### 3.10.1 Za neoprávnené výdavky sa považujú:

a) výdavky bez priameho vzťahu k realizácii projektu,

b) výzdoba a dekorácia exteriérov a interiérov, ktoré nesúvisia so zmluvou,

c) výdavky na dopravu nesúvisiace s realizáciou projektu (doprava taxíkom, nákup mazadiel, parkovacie poplatky pri použití súkromného alebo služobného motorového vozidla, vnútrozemské diaľničné poplatky, prenájom vozidiel, náklady na servis, údržbu a opravy dopravných prostriedkov),

d) kapitálové a finančné investície (nákup akcií, podielov a pod.),

e) výdavky na finančný prenájom spojený s právom kúpy (leasing),

f) prefinancovanie tretích osôb,

g) poistenie osôb, odvody na doplnkové dôchodkové poistenie alebo životné a úrazové poistenie, okrem poistenia osôb

pri ceste do zahraničia,

h) pokuty, penále, úroky z omeškania, náhrada škody, súdne poplatky a súdne trovy,

i) náklady na odpisy vlastných zariadení, leasing,

- j) výdavky na údržbu, opravy a zhodnotenie hmotného majetku (napr. kopírka, auto v majetku organizácie a pod.),
- k) reprezentačné náklady, suveníry, darčkové predmety,
- l) nákup alkoholu a tabakových výrobkov,
- m) výdavky na propagáciu diela,
- n) DPH podľa čl. 6 bod 6.1.ods a) a b) tejto finančnej príručky.

3.10.2 Za neoprávnený výdavok sa zároveň považuje aj časť finančného plnenia, vo vzťahu ku ktorej partner nepredloží žiadne alebo relevantné vyúčtovanie, a to ani napriek výzve oprávnených zamestnancov RTVS na odstránenie nedostatkov v zaslanom vyúčtovaní.

3.10.3 V prípade použitia finančného plnenia v rozpore s účelom uvedeným v zmluve, je partner povinný vrátiť všetky neoprávnene použité finančné plnenia a znášať sankcie uplatnené voči nemu podľa zmluvy.

#### 4. VYÚČTOVANIE FINANČNÉHO PLNENIA

4.1 Použitie poskytnutého finančného plnenia z RTVS podlieha jeho vyúčtovaniu, ktoré predkladá partner v termíne a spôsobom určeným v zmluve odbornému útvaru RTVS Tímu Kontroly zmluvných vzťahov, ktorý vykoná kontrolu správnosti vyúčtovania a zabezpečí vykonanie základnej finančnej kontroly podľa osobitného interného predpisu.

Vyúčtovanie pozostáva z finančného vyúčtovania poskytnutého finančného plnenia podľa štruktúry rozpočtu a v rozsahu uvedenom v zmluve formou excel prehľadu (príloha č.2) s tým, že bude zrejmé čerpanie podľa položiek.

4.2 K finančnému vyúčtovaniu je partner povinný priložiť aj:

- a) kópie účtovných dokladov potvrdzujúcich použitie poskytnutých finančných prostriedkov a kópie výpisu z účtu preukazujúcich úhradu,
- b) kópie zmlúv, objednávok zakladajúcich vznik obchodného vzťahu medzi partnerom a dodávateľom s presným rozsahom dodávaných služieb,
- c) preberacie protokoly, ako povinnosť pre zmluvu alebo objednávku dodávateľa s partnerom,
- d) písomný záznam z denných prác za každý filmovací deň (bude obsahovať najmä menný zoznam účinkujúcich, výrobného štátu, zoznam použitej techniky, názov lokácie a počet hodín).

#### 5. POUŽITIE A VYÚČTOVANIE VECNÉHO PLNENIA

5.1 Vecné plnenie RTVS predstavujú:

- a) interné náklady RTVS, ktorými sa rozumejú priame náklady RTVS na základe schváleného rozpočtu diela a plánovania kapacít v systéme PROVYS, ktoré vznikajú využívaním interných výrobných ľudských výkonov a technických kapacít RTVS. Ceny interných ľudských výkonov každoročne aktualizuje Sekcia ľudských zdrojov. Sadzby sú prepočítané na jednotlivé profesie ako priemerná hodnota ceny práce za hodinu. Ceny interných technických kapacít stanovujú jednotlivé odborné útvary, ktoré spravujú predmetné kapacity. Stanovené ceny interných kapacít sa v priebehu roka nemôžu meniť. Za kontrolu reálneho čerpania interných nákladov zodpovedá producent.
- b) externé náklady RTVS, ktorými sa rozumejú priame náklady na základe schváleného rozpočtu diela a plánovania kapacít v systéme PROVYS, ktoré vznikajú z rôznych zmluvných vzťahov pri poskytnutí vysielačích práv, výkonov, dodaní tovarov a služieb, potrebné pre zabezpečenie výroby diela formou honorárových, obchodných zmlúv a objednávok.
- c) neuplatnená DPH podľa bodu 6.1 písm. d).

5.2 Pod vyúčtovaním vecného plnenia sa rozumie riadne zaevidovanie skutočne čerpaného vecného plnenia RTVS v systéme PROVYS. Producent zodpovedá za to, aby boli všetky vecné plnenia, ktoré RTVS poskytla riadne zaevidované v systéme PROVYS.

#### 6. DAŇ Z PRIDANEJ HODNOTY

6.1 V súlade so zákonom o dani z pridanej hodnoty platí:

- a) DPH sa nepovažuje za oprávnený výdavok okrem prípadu, keď je originálne a definitívne znášaná partnerom.
- b) DPH, ktorá je nárokovateľná na vrátenie akýmkoľvek spôsobom, nemôže byť považovaná za oprávnený náklad.
- c) DPH je oprávneným nákladom pre neplatiteľov DPH.
- d) Neuplatnená DPH za finančné plnenie RTVS ako pomerového platcu DPH je započítaná do vecného plnenia



RTVS.

## 7. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

### 7.1 Závaznosť

Finančná príručka je záväzná pre zamestnancov RTVS, externých spolupracovníkov a partnerov.

### 7.2. Platnosť a účinnosť

Finančná príručka nadobúda platnosť dňom podpisu generálneho riaditeľa RTVS a účinnosť dňom jej zverejnenia.

### 7.3 Zodpovednosť

Za dodržiavanie postupov podľa tejto finančnej príručky zodpovedajú určení zamestnanci, externí spolupracovníci a partneri. Za oboznámenie s obsahom tejto finančnej príručky externých spolupracovníkov a partnerov zodpovedá špecialista pre Kontroly zmluvných vzťahov.

### 7.4 Prílohy

Príloha č. 1: Pracovný výkaz

Príloha č. 2: Vyúčtovanie podľa štruktúry rozpočtu (na vyžiadanie u producenta)

**PRACOVNÝ VÝKAZ**

Názov spoločnosti: xxxx  
 Názov diela: xxxx  
 Zmluva: xxxx  
 Meno pracovníka: xxxx  
 Pozícia:

MESIAC:

ROK:

Deň	Odracované	Miesto výkonu	Krátky popis práce
01			
02			
03			
04			
05			
06			
07			
08			
09			
10			
11			
12			
13			
14			
15			
16			
17			
18			
19			
20			
21			
22			
23			
24			
25			
26			
27			
28			
29			
30			
31			
<b>Total</b>			

\_\_\_\_\_  
 Datum, podpis pracovníka

\_\_\_\_\_  
 Datum, podpis štatutára

Výpočet:  
 Alikvótna čiastka náhrady

mesačná mzda /počet dní v mesiaci x počet odpracovaných dní